

Lev

Chapter 6

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיִּדְבֹּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

প্রভু মোশিকে বললেন।

2 נָפַשׁ כִּי תִחַטָּא וּמַעַלָּה מַעַל בִּיהוָה וְכַחַשׁ בְּעֵמִיתוֹ בִּפְקֻדֹּן אִו־בְּתְשׁוּמַת יָד
H5315 H2398 H4603 H4604 H3068 H3584 H5997 H6487 H8667 H3027
אִו בְּנִזְלָא עָשָׂק אִו אֶת־עֵמִיתוֹ:
H1498 H6231 H0853 H5997

“একজন মানুষ হয়তো এইসব পাপের মধ্যে কোন একটা করে প্রভুর বিরুদ্ধচরণ করতে পারে। কারোর কোন বিষয় দেখাশোনা করার সময় সে ব্যাপারে কি ঘটেছে সে সম্বন্ধে মিথ্যা কথা বলতে পারে। সে কিছু চুরি করতে পারে অথবা কাউকে ঠকাতে পারে।

3 אִו־מִצָּא אֲבֵרָה וְכַחַשׁ בָּהּ וְנִשְׁבַּע עַל־שָׁקָר עַל־אֶחָת מִכָּל־אֲשֶׁר־יַעֲשֶׂה
H4672 H0009 H3584 H7650 H8267 H0259 H3605
הָאָדָם לַחֲטָא בְּהִנָּה:
H10120 H2398 H2007

অন্যের হারিয়ে যাওয়া জিনিস পেয়ে মিথ্যে বলতে পারে। অথবা তার প্রতিশ্রুতি অনুযায়ী কাজ নাও করতে পারে। অথবা কোন মানুষ অন্য কোন রকমের অন্যায় করতে পারে।

4 וְהָיָה כִּי־יִחַטָּא וְאָשָׂם וְהָשִׁיב אֶת־הַגִּזְלָה אֲשֶׁר גָּזַל אִו־אֶת־הָעֶשֶׂק אֲשֶׁר
H1961 H2398 H0816 H7725 H0853 H1500 H1497 H0853 H6233
עָשָׂק אִו־אֶת־הַפְּקֻדֹּן אֲשֶׁר הִפְקֹד אָתּוֹ אִו־אֶת־הָאֲבֵרָה אֲשֶׁר מִצָּא:
H6231 H0853 H6487 H0854 H0853 H0009 H4672

কিন্তু সে এই ধরণের কোন কাজ করলে পাপের দোষে দোষী হবে। সুতরাং সে যা কিছু চুরি করেছিল। সে অন্যকে ঠকিয়ে যা কিছু নিয়েছিল তা সে অবশ্যই ফিরিয়ে দেবে। অথবা অন্য লোকেরা তাকে যা কিছু তত্ত্বাবধান করার জন্য দিয়েছিল অথবা যেসব জিনিস সে পেয়েও মিথ্যে বলেছিল। সব কিছু সে অবশ্যই ফিরিয়ে দেবে।

5 אִו־מִכָּל־אֲשֶׁר־יִשְׁבַּע עָלָיו לְשָׁקָר וְשָׁלַם אֹתוֹ בְּרֹאשׁוֹ וַחֲמִשְׁתָּיו יִרְקַע עָלָיו
H3605 H7650 H8267 H0853 H2549 H3254
לְאֲשֶׁר הוּא לֹו יִתְּנֵנוּ בְּיוֹם אֲשֶׁמֹתוֹ:
H1931 H5414 H3117 H0819

সে যা কিছু মিথ্যা প্রতিশ্রুতি দিয়েছিল তার পুরো দাম দেবে এবং তারপর সে অতিরিক্তজিনিসটির এক পঞ্চমাংশের মত দামও অবশ্যই ফেরৎ দেবে। সে প্রকৃত অধিকারীর কাছেই সেই অর্থ দেবে। যেদিন সে তার দোষার্থক বলি নিয়ে আসবে সেদিন সে এই কাজটি করবে।

6 וְאֶת־אֲשָׁמוֹ יָבִיא לַיהוָה אֵיל־תְּמִים מִן־הַצֹּאן בְּעֶרְכָּהּ לְאָשָׂם אֶל־הַכֹּהֵן:
H0853 H0817 H0935 H3068 H8549 H6629 H6187 H0817 H0413 H3548

13 אֵשׁ תִּמְדִּיר תוֹקֵד עַל- הַמִּזְבֵּחַ לֹא תִכְבֶּה: ׀
H0784 H8548 H3344 H4196 H3808 H3518

বেদীর ওপর আগুন অবিরাম জ্বলতে থাকবে। তা যেন কোন মতেই না নিভে যায়।

14 וְזֹאת תֹּרַת הַמִּנְחָה הַקֶּלֶב אֹתָהּ בְּנֵי- אֶהֱרֹן לִפְנֵי יְהוָה אֵל- פְּנֵי הַמִּזְבֵּחַ:
H2063 H8451 H4503 H7126 H0853 H0175 H6440 H3068 H0413 H2145 H3605

“এটা হল শস্য নৈবেদ্য দানের নিয়ম। বেদীর সামনে প্রভুর কাছে হারোণের পুত্ররা এই নৈবেদ্য অবশ্যই আনবে।

15 וְהָרִים מִמֶּנּוּ בְּקִמְצוֹ מִסֹּלֶת הַמִּנְחָה וּמִשְׁמֶנֶה וְאֵל כָּל- הַלְבָנָה אֲשֶׁר עַל- הַמִּנְחָה
H7062 H5560 H4503 H8081 H0853 H3605 H3828 H4503
וְהַקִּטִּיר הַמִּזְבֵּחַ רִיחַ נִיחֹחַ אֲזָכְרָתָהּ לִיחֻהָ:
H4196 H7381 H5207 H0234 H3068

শস্য নৈবেদ্য সমূহের মধ্য থেকে যাজক এক মুঠো ভর্তি গুঁড়ো ময়দা নেবে। সেই শস্য নৈবেদ্যের সাথে যেন তেল এবং সুগন্ধি নিশ্চিতভাবে থাকে। যাজক বেদীর ওপর শস্য নৈবেদ্যকে পোড়াবে। এটা হবে প্রভুর প্রতি এক স্মরণার্থক নৈবেদ্য। এর গন্ধ প্রভুকে খুশী করবে।

16 וְהַנֹּתֶרֶת מִמֶּנָּה יֹאכְלוּ אֶהֱרֹן וּבָנָיו מִצֹּת תֹּאכֵל בְּמָקוֹם קָדֵשׁ בַּחֲצֵר אֶהֱל- מוֹעֵד
H3498 H0398 H0175 H4682 H0398 H4725 H6918 H0168 H4150
יֹאכְלוּ:
H0398

“শস্য নৈবেদ্যের অবশিষ্ট যা পড়ে থাকবে হারোণ এবং তার পুত্ররা অবশ্যই তা খাবে। খামির না দিয়ে তৈরী এক ধরণের রুটিই হল শস্য নৈবেদ্য। কোনো পবিত্র স্থানে যাজকরা অবশ্যই এই রুটি খাবে। সমাগম তাঁবুর প্রান্তের মধ্যেই এটা খাবে।

17 לֹא תֹאפֶה חֲמִץ חֲלָקִים נֹתֵי אֹתָהּ מֵאֲשֵׁי קֹדֶשׁ קִדְשִׁים הֵוֵא כַּחֲטָאת וּכְאַשָּׁם:
H3808 H0644 H5414 H0853 H0801 H6944 H1931 H0817

শস্য নৈবেদ্যটি যেন কখনই খামির দিয়ে তৈরী করা না হয়। আগুন দিয়ে তৈরী আমাকে দেওয়া নৈবেদ্যসমূহ আমি যাজকদের অংশ হিসেবে দিয়েছি। এটা অত্যন্ত পবিত্র। দান করা পাপ নৈবেদ্য এবং দোষ নৈবেদ্যের মত।

18 כָּל- זָכָר בְּבָנֵי אֶהֱרֹן יֹאכְלֶנָה חֶק- עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם מֵאֲשֵׁי יְהוָה כָּל אֲשֶׁר-
H3605 H2145 H0175 H0398 H2706 H5769 H1755 H0801 H3068 H3605
יָגַע בָּהֶם יִקְרֶשׁ: פ
H5060 H6942

হারোণের সমস্ত সন্তানদের মধ্যে প্রত্যেকটি পুরুষ সন্তান আগুনে প্রস্তুত প্রভুর প্রতি নিবেদিত নৈবেদ্যসমূহ খেতে পারে। এটা তোমাদের বংশপরম্পরাভাবে চিরকালের নিয়ম। এই সমস্ত নৈবেদ্য স্পর্শের দ্বারাই সেই সব মানুষদের পবিত্রতা আনে।”

19 וַיִּדְבֹּר יְהוָה אֵל- מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

প্রভু মোশিকে বললেন।

20 זָה קָרְבִּן אֹהֶלִן וּבָנָיו אֲשֶׁר-יִקְרִיבוּ לַיהוָה בַּיּוֹם הַמִּשְׁחָה אֹתוֹ עֲשִׂירֶת הָאֵפָה

[H0374](#) [H6224](#) [H0853](#) [H4886](#) [H3117](#) [H3068](#) [H7126](#) [H0175](#) [H2088](#)

סֵלֶת מִנְחָה תָּמִיד מִחֲצִיתָהּ בִּבְקָר וּמִחֲצִיתָהּ בְּעֶרְבֹ: [H6153](#) [H4276](#) [H1242](#) [H4276](#) [H8548](#) [H4503](#) [H5560](#)

“হারোণ আর তার পুত্রদের আমার কাছে এইসব নৈবেদ্য আনতে হবে। যেদিন তারা হারোণকে প্রধান যাজক বলে অভিষিক্ত করবে। সেদিনই তারা এটা করবে। শস্য নৈবেদ্যের জন্য তারা অবশ্যই। কাপ গুঁড়ো ময়দা আনবে। প্রতিদিনের নৈবেদ্য দানের সময়েই এটা দেওয়া হবে। তারা এর অর্ধেক আনবে সকালে। বাকি অর্ধেক আনবে সন্ধ্যার সময়।

21 עֶל-מִחֲבַת בֶּשֶׁמֶן תַּעֲשֶׂה מִרְבֶּכֶת תְּבִיאָנָה תִּפְיִי מִנְחַת פִּתִּים תִּקְרִיב רֵיחַ-נִיחֹחַ

[H5207](#) [H7381](#) [H7126](#) [H4503](#) [H8601](#) [H0935](#) [H7246](#) [H8081](#) [H4227](#)

לִיהוָה: [H3068](#)

গুঁড়ো ময়দার সঙ্গে তেল মেশানো হবে এবং সেকার পাত্রে তাকে সেকা হবে। তৈরী হয়ে গেলে তুমি অবশ্যই তা ভেতরে আনবে। তুমি নৈবেদ্যটিকে টুকরো টুকরো করে ভাঙ্গবে। এর গন্ধ প্রভুকে খুশী করবে।

22 וַחֲבֹהֶן הַמִּשְׁחָה תַחֲתָיו מִבָּנָיו יַעֲשֶׂה אֹתָהּ חֶקֶר עֹלָם לַיהוָה כָּלִיל תִּקְטֹרֶ: [H3632](#) [H3068](#) [H5769](#) [H2706](#) [H0853](#) [H8478](#) [H4899](#) [H3548](#)

“হারোণের স্থানে বসার জন্য হারোণের উত্তরপুরুষদের থেকে অভিষিক্ত যাজক এই শস্য নৈবেদ্য অবশ্যই প্রভুর কাছে আনবে। এ নিয়ম চিরকাল ধরে চলবে। প্রভুর জন্য শস্য নৈবেদ্য অবশ্যই সম্পূর্ণভাবে অগ্নিদগ্ধ করতে হবে।

23 וְכֹל-מִנְחַת כֹּהֵן כָּלִיל תִּהְיֶה לֹא תֹאכְל: פ [H0398](#) [H3808](#) [H1961](#) [H3632](#) [H3548](#) [H4503](#) [H3605](#)

যাজকের প্রত্যেকটি শস্য নৈবেদ্য অবশ্যই সম্পূর্ণভাবে পোড়াতে হবে। তা কোন মতেই আহার করা চলবে না।”

24 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: [H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

প্রভু মোশিকে বললেন।

25 דִּבֶּר אֶל-אֹהֶלִן וְאֶל-בָּנָיו לֵאמֹר זֹאת תֹּרַת הַחֻטָּאת בְּמָקוֹם אֲשֶׁר תִּשְׁחֹט [H4725](#) [H8451](#) [H2063](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0413](#) [H1696](#)

הַעֲלֶה תִשְׁחֹט הַחֻטָּאת לִפְנֵי יְהוָה קֹדֶשׁ קָדָשִׁים הוּא: [H1931](#) [H6944](#) [H6944](#) [H3068](#) [H6440](#)

“হারোণ ও তার পুত্রদের বলো। এই হল পাপ নৈবেদ্য দানের নিয়ম। যেখানে প্রভুর সামনে হোমবলির বলি হত্যা করা হয়েছিল। সেখানেই পাপ নৈবেদ্যের বলিকেও হত্যা করতে হবে। এটা অত্যন্ত পবিত্র।

26 הַכֹּהֵן הַמִּשְׁחָה אֹתָהּ יֹאכְלָנָה בְּמָקוֹם קֹדֶשׁ תֹּאכְל בַּחֲצָר אֹהֶל מוֹעֵד: [H4150](#) [H0168](#) [H0398](#) [H6918](#) [H4725](#) [H0398](#) [H0853](#) [H2398](#) [H3548](#)

যে যাজক পাপ নৈবেদ্য উৎসর্গ করছে সে অবশ্যই সেটা খাবে। কিন্তু সে এটা একটা পবিত্র জায়গায় খাবে। জায়গাটা যেন সমাগম তাঁবুর চারপাশের উঠানের মধ্যে হয়।

27 כָּל־אֲשֶׁר־יָנַע בְּשָׂרָהּ יִקְדָּשׁ וְאֲשֶׁר־יִזָּה מִדָּמָהּ עַל־הַבֶּגֶד אֲשֶׁר־יִזָּה

[H3605](#) [H5060](#) [H1320](#) [H6942](#) [H1818](#)

עָלֶיהָ תִּכְבֹּס בְּמָקוֹם קָדָשׁ:

[H3526](#) [H4725](#) [H6918](#)

পাপ নৈবেদ্যের মাংস স্পর্শেই একজন মানুষ বা কোন বিষয় পবিত্র হয়ে ওঠে। “যদি ছিটানো রক্তের একটুও কোন মানুষের কাপড়ের ওপর পড়ে তখন অবশ্যই কোন পবিত্র স্থানে যেন সেই কাপড় কাটা হয়।

28 וְכָל־חֵרֶשׁ אֲשֶׁר תִּבְשַׁל־בּוֹ יִשְׁבֵּר וְאִם־בְּכָלִי נִחַשְׁתָּ בְשָׂלָהּ וּמִרְקָ וְשִׁטָּה

[H3627](#) [H2789](#) [H1310](#) [H7665](#) [H3627](#) [H4838](#) [H7857](#)

בְּמַיִם:

[H4325](#)

মাটির পাত্রে যদি পাপ নৈবেদ্যকে সিদ্ধ করা হয়। তাহলে পাত্রটাকে অবশ্যই ভেঙ্গে ফেলতে হবে। যদি পাপ নৈবেদ্যকে পিতলের তৈরী পাত্রে ফোটানো হয়। তাহলে পাত্রটিকে অবশ্যই মাজতে হবে এবং পরে জলে ধুয়ে নিতে হবে।

29 כָּל־זָכָר בְּכֹהֲנִים יֹאכֵל אֹתָהּ קָדָשׁ קֳדָשִׁים הִוא:

[H3605](#) [H2145](#) [H3548](#) [H0398](#) [H0853](#) [H6944](#) [H6944](#) [H1931](#)

“যাজক পরিবারের যে কোন পুরুষ পাপ মোচনের নৈবেদ্য খেতে পারবে। এটা খুবই পবিত্র।

30 וְכָל־חַטָּאת אֲשֶׁר יֹבֵא מִדָּמָהּ אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד לְכַפֵּר בְּקָדָשׁ לֹא תֹאכְלָהּ בָּאֵשׁ

[H3605](#) [H0935](#) [H1818](#) [H0413](#) [H0168](#) [H4150](#) [H6944](#) [H3808](#) [H0398](#) [H0784](#)

תִּשְׂרֹף: פ

[H8313](#)

কিন্তু যদি পাপ মোচনের নৈবেদ্যের রক্তসমাগম তাঁবুর মধ্যে আনা হয় এবং সেই পবিত্র স্থানে লোকদের গুচি করার জন্য ব্যবহার করা হয়। তাহলে সেই পাপ মোচনের নৈবেদ্য আগুনে পুড়িয়ে নিতে হবে। যাজকরা সেই পাপ নৈবেদ্য অবশ্যই খাবে না।